

Ancient Greek Experienced Beginners – Readings

You do not need to prepare these readings ahead of class. We will discuss their grammatical features in detail and translate them together over the course of the week.

1. Andocides (c. 440 – c. 390 BCE), *On the Mysteries* §11

ἦν μὲν γὰρ ἐκκλησία τοῖς στρατηγοῖς τοῖς εἰς Σικελίαν, Νικία καὶ Λαμάχῳ καὶ Ἀλκιβιάδῃ, καὶ

τριήρης ἢ στρατηγὶς ἤδη ἐξώρμει ἢ Λαμάχου· ἀναστὰς δὲ Πυθόνικος ἐν τῷ δήμῳ εἶπεν· ὦ

Ἀθηναῖοι, ὑμεῖς μὲν στρατιὰν ἐκπέμπετε καὶ παρασκευὴν τοσαύτην, καὶ κίνδυνον ἀρεῖσθαι

μέλλετε·

Vocabulary:

ἐκκλησία, -ας ἢ ‘assembly’

τριήρης, -ους ἢ ‘trireme’

στρατηγίς, -ίδος ἢ (fem. adj.) ‘of the general’

ἤδη (adv.) ‘already’

ἐξώρμω (-έω) ‘be out of harbour’

ἀνίστημι (2nd aor. ἀνέστην) ‘(intrans.) stand up, get up, rise’

παρασκευή, -ῆς ἢ ‘preparation, (here) armament’

τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο ‘such, so great’

κίνδυνος, -ου ὁ ‘danger’

αἶρω (fut. ἀρῶ) ‘lift up, (mid.) undertake’

2. Plato (c. 427 – c. 347 BCE), *Epistle XIII* 361.a

περὶ δὲ ὧν ἐπέστελλές μοι ἀποπέμπειν σοι, τὸν μὲν Ἀπόλλω ἐποίησάμην τε καὶ ἄγει σοι

Λεπτίνης, νέου καὶ ἀγαθοῦ δημιουργοῦ· ὄνομα δ' ἔστιν αὐτῷ Λεωχάρης.

Vocabulary:

περί (prep.) 'concerning, about' + gen.

ἐπιστέλλω 'instruct' + dat. pers. + inf.

ποιῶ (-έω) 'make, (mid.) have (something) made'

δημιουργός, -οῦ ὁ 'craftsman'

ὄνομα, -ατος τό 'name'

3. Herodotus (c. 484 – c. 425 BCE) 1.214.4

ἄσκον δὲ πλήσασα αἵματος ἀνθρωπείου Τόμυρις ἐδίζητο ἐν τοῖσι τεθνεῶσι τῶν Περσέων τὸν

Κύρου νέκυν, ὡς δὲ εὔρε, ἐναπῆκε αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν ἐς τὸν ἄσκόν· λυμαιομένη δὲ τῷ νεκρῷ

ἐπέλεγε τάδε·

Vocabulary:

ἄσκος, -ου ὁ 'wineskin'

πίμπλημι (aor. ἔπλησα) 'fill with' + gen.

αἷμα, -ατος τό 'blood'

ἀνθρωπῆϊος, -η, -ον (Att. ἀνθρώπειος, -α, -ον) 'human'

δίζημαι 'look for'

τοῖσι(v) = τοῖς

ἀποθνήσκω (perf. τέθνηκα) 'die, (perf. subst. part.) the dead'

Περσέων = Περσῶν

νέκυς, -υος ὁ 'corpse'

ὡς (conj.) '(here) when'

εὕρισκω (aor. ηὔρον/εὔρον) ‘find’

ἐναπίημι (aor. ἐναπήκα [Att. ἐναφήμι; aor. ἐναφήκα]) ‘put in’

κεφαλή, -ῆς ἢ ‘head’

ἐς = εἰς

λυμαίνομαι ‘inflict indignities upon’ + dat.

ἐπιλέγω ‘say in addition’

4. Thucydides (c. 454 – c. 399 BCE) 6.46

αἱ δ’ ἐκ τῆς Ἐγέστης τρεῖς νῆες αἱ πρόπλοι παραγίγνονται τοῖς Ἀθηναίοις ἐς τὸ Ῥήγιον,

ἀγγέλλουσαι ὅτι τάλλα μὲν οὐκ ἔστι χρήματα ἃ ὑπέσχοντο, τριάκοντα δὲ τάλαντα μόνον φαίνεται.

καὶ οἱ στρατηγοὶ εὐθύς ἐν ἀθυμῷ ἦσαν.

Vocabulary:

τρεῖς, τρία (pl. only) ‘three’

ναῦς, νεώς ἢ ‘ship’

πρόπλος, -ον ‘sailing ahead’

παραγίγνομαι ‘join’ + dat.

χρῆμα, -ατος τό ‘thing, matter, (pl.) money’

ὑπισχνούμαι (-έομαι; aor. ὑπεσχόμην) ‘promise’

τριάκοντα (indecl.) ‘thirty’

τάλαντον, -ου τό ‘talent (a weight, often of gold or silver)’

μόνος, -η, -ον ‘only’

φαίνομαι ‘appear’

εὐθύς (adv.) ‘at once, immediately’

ἀθυμία, -ας ἢ ‘despondency, dejection’

5. SEG 31:604 (Pharos, c. 4th/3rd century BCE)

σῆς ἀρετῆς πόλις ἦδε ποθὴν ἔχει,

ὅς ποτε πλεύσας ἀνδρῶν Ἰλλυριῶν

[νηϊ] ἐπιβάς ἔθανες, παῖδα λιπὼν σοῦ

[φίλον ἠδὺν] Χάρμον ἐν ὀρφανίᾳ· Καλλία,

[ἡμῖν δ' ἀρ]ετὴν οὐκ ὀλίγην ἔλιπες.

Vocabulary:

ποθή, -ῆς ἢ 'desire'

ποτέ '(adv.) once'

πλέω (aor. ἔπλευσα) 'sail'

ναῦς, -εώς ἢ 'ship'

ἐπιβαίνω 'mount, board (+ dat.)'

ἠδύς, -εῖα, -ύ 'sweet'

ὀρφανία, -ας ἢ 'orphanhood'

6. Epigr. tou Oropou 329 (Oropus, c. 300 – 250 BCE)

Μόσχος Μοσχίωνος Ἰουδαῖος

ἐνόπνιον ἰδὼν προστάξαντος τοῦ θεοῦ

Ἀμφιάρου καὶ τῆς Ὑγείας καθ' ἃ συνέταξε

ὁ Ἀμφιάραος καὶ ἡ Ὑγεία ἐν στήλῃι γράψαντα

ἀναθεῖναι πρὸς τῷ βωμῷ.

Vocabulary:

ἐνύπνιον, -ου τό ‘dream’

ὄρῳ (-άω; aor. εἶδον) ‘see’

προστάσσω (Att. προστάττω; aor. προσέταξα) ‘enjoin, instruct’ + inf.

κατά (prep.) ‘in accordance with’ + acc.

συντάσσω (Att. συντάττω; aor. συνέταξα) ‘command, order’ + inf. (here with acc. log. subj.)

στήλη, -ης ἡ ‘stele (an upright stone slab)’

ἀνατίθημι (aor. inf. ἀναθεῖναι) ‘set up’

πρὸς (prep.) ‘beside, near’ + dat.

βωμός, -οῦ ὁ ‘altar’

7. Xenophon (c. 430 – c. 354 BCE), *Cyropaedia* 1.3.2–4

ὄρων δὴ τὸν κόσμον τοῦ πάππου, ἐμβλέπων αὐτῷ ἔλεγεν· ὦ μητηρ, ὡς καλὸς μοι ὁ πάππος.

ἐρωτώσης δὲ αὐτὸν τῆς μητρὸς πότερος καλλίων αὐτῷ δοκεῖ εἶναι, ὁ πατήρ ἢ οὗτος, ἀπεκρίνατο

ἄρα ὁ Κῦρος· ὦ μητηρ, Περσῶν μὲν πολὺ κάλλιστος ὁ ἐμὸς πατήρ, Μήδων μέντοι ὅσων ἐώρακα

ἐγὼ καὶ ἐν ταῖς ὁδοῖς καὶ ἐπὶ ταῖς θύραις πολὺ οὗτος ὁ ἐμὸς πάππος κάλλιστος.

Vocabulary:

ὄρῳ (-άω) ‘see’

κόσμος, -ου ὁ ‘adornment’

πάππος, -ου ὁ ‘grandfather’

ἐμβλέπω ‘look at, stare at’

ὡς (here adv.) ‘so’

ἔρωτῶ (-άω) ‘ask’

πότερος, -α, -ον (interrog.) ‘which (of two)’

δοκῶ (-έω) ‘seem’ + dat. pers. + inf.

ἀποκρίνομαι ‘reply, answer’

ἄρα (conj.) ‘so, then’

μέντοι (particle) ‘but, however’

ὅσος, -η, -ον (relat. pron.) ‘which’

ὁδός, -οῦ ἢ ‘road’

θύραι, -ῶν αἰ ‘court (i.e. of a monarch)’

πολύ (adv.) ‘by far’